

Titel: Danmark og verdenskulturen - Sproget, [SPROG] 133-0080

Citation: "Danmark og verdenskulturen - Sproget, [SPROG] 133-0080", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 11. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_133-shoot-wacc-1992_0005_133_SPROG_0080_p11_bP10_TB00003/facsimile.pdf (tilgået 23. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

efterladt deres fingeraftryk et eller andet sted i det danske
 ordstof.] Men det er naturligvis sjældent at et ord fra det
 fjerne naar os uden mellemled; [det kan ganske vist ske, for-
 20 di ^{uden tvivl!} Danmark er en søfarende nation og derfor har alverden til
 nabo. Men hyppigst har et ord fra det fjerne nærmet sig sted-
 vis til vore breddegrader.] De sprog der virker som store
 kulturspredere optræder her som rekestationer, der indfanger
 laancord fra omgivelserne og kaster dem ud til alle sider med
 forøget kraft. For dansk er det især nedertysk og højtysk der
 har været nærmeste rekestation; bag den ligger især fransk,
 bag den igen især latin og bag latin græsk. Men disse for-
 skellige stationer har ogsaa sendt til os direkte eller ad
 andre veje, og et laancords vandring kan være snørklede;
 [vort ord abrikos er, som vi kan slutte med sikkerhed af dets
 form, fra latin gaaet til græsk, derfra til arabisk, derfra
 til portugisisk, derfra til oldfransk og derfra igen via hol-
 21 landsk til dansk.] Men den store strøm af laancord følger kul-
 turens store hovedlandeveje. Hovedvej no. 1 i Europa er den,
 der fra Forasiens kulturer, de gamle Semiter og andre folke-
 slag ved Middelhavet, fører over græsk til latin og derfra
 videre til fransk og saa derfra igen til tysk og endelig til
 Norden. Gamle kulturord, navne paa varer og redskaber, er
 langsomt vandret hele denne omstændelige vej; saaledes vort
 ord vin og vort ord sæk. Men fra hver af rekestationerne
 faar vi ogsaa tilført originalt gods, og laancord andre ste-
 der fra, som rekestationen har opsøgt.

Følg næsten
 hele M.

M
 M